

日本と東アジアのための平和 論（学術研究ネット講演会）

Positive Peace in East Asia &
Japan's New Role

By Mr. Miguel Rivas-Micoud

October 21, 2017, Tokyo

（司会,通訳 八木江里）

紛争(Conflict)の4つの背景を理解するには？

- Consider the following 4 levels
- 1. A person's internal conflicts (1 個人内)
- 2. Conflicts among people (人々の間)
- 3. A group's internal conflicts (1 グループ内)
- 4. Conflicts among groups (グループ間)
- Enter the "Sabona Method"(相手の立場に立って話を聞き理解する方法)

Solving Conflicts

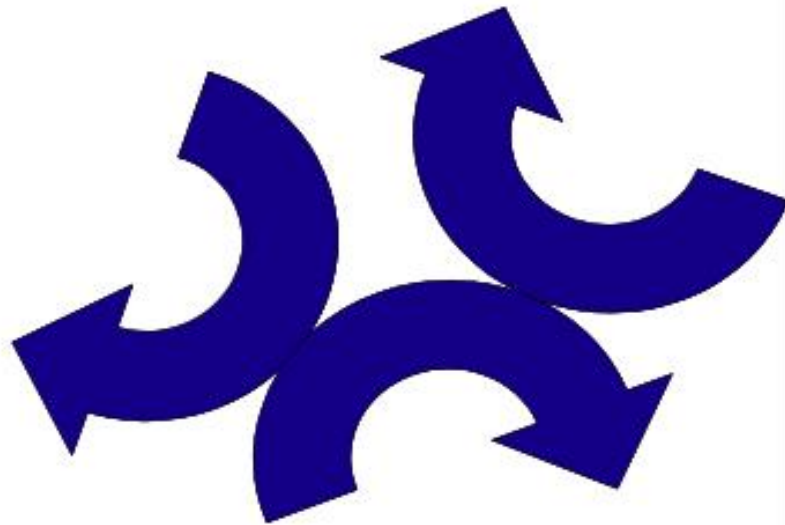
Galtung's Sabona Method

Recognition 状況の理解

Exploration 対話

1. Conflict- incompatible goals

目標の対立



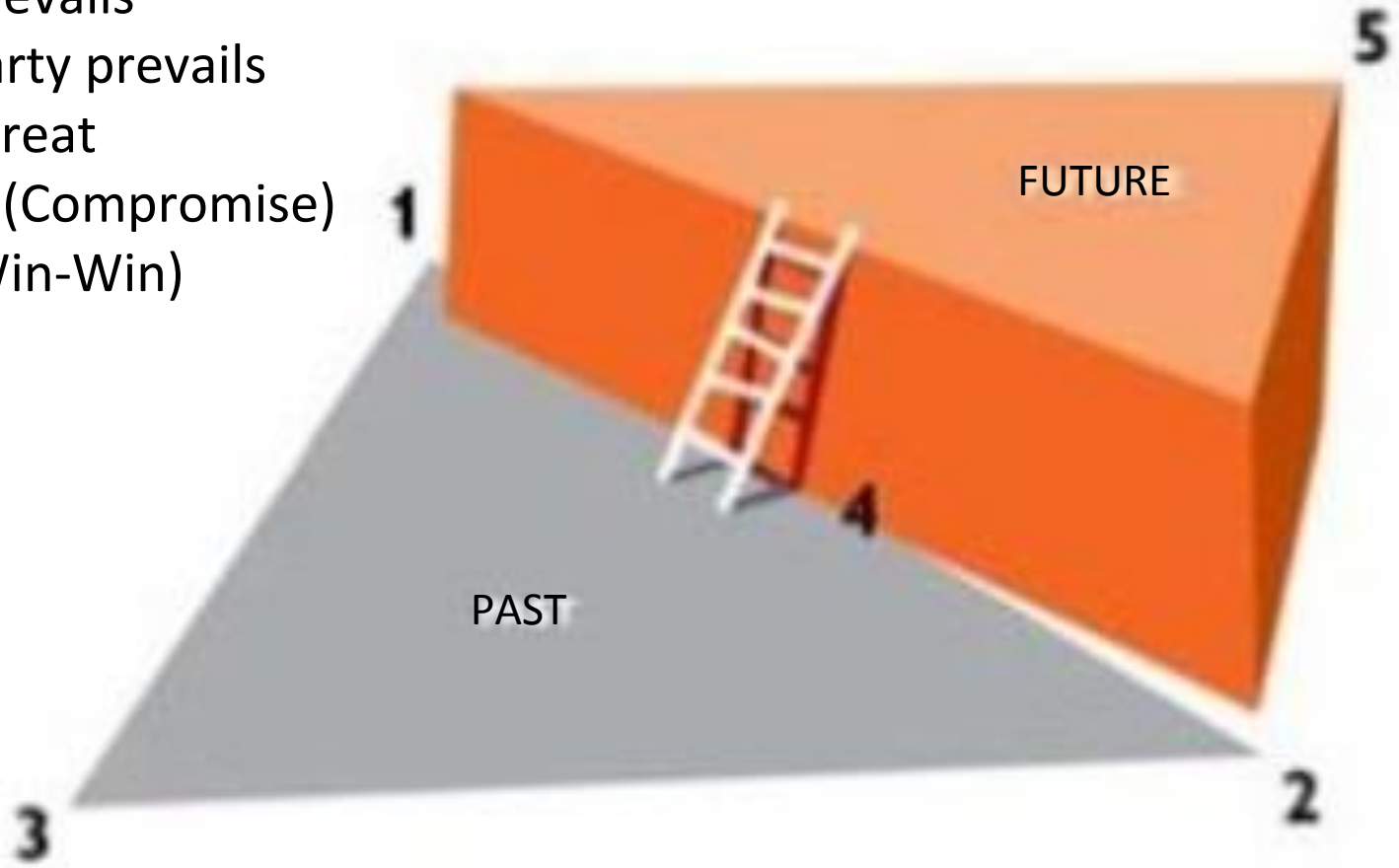
2. Difference in goals and means

相違点の認識と解決法の提示



Transcend '5 Scheme'

1. One party prevails
2. The other party prevails
3. Go back, Retreat
4. Neither-Nor (Compromise)
5. Both-And (Win-Win)



12 methods for solving conflicts (解決法)

- 1. Blame the circumstances (外部要因の発見)
- 2. Reparations/Restitution (賠償する)
- 3. Apology/Forgiveness approach (謝罪と許し)
- 4. Theological approach (Confession/penitence) (神に懺悔)
- 5. Judicial (secular)/punishment approach (法廷で懺悔)
- 6. The Buddhist 'Karma' approach (宿命と捉え、水に流す)
- 7. Historical/truth Commission (内部要因を発見, 反省して和解)
- 8. Theatrical/reliving the past (歴史の追体験による和解)
- 9. Joint sorrow/healing approach(多くの加害者が被害者の場合,痛みを共有する)
- 10. & 11. Joint reconstruction/resolution (共に将来計画に参加)
- 12. Hawaiian Ho'oponopono reconstruction-reconciliation-resolution method (全ての関係者による検証で, 謝罪も行い, 共に未来をめざす和解)

日本の安全保障と憲法(1947) 9条と 安全保障関連法、集団的自衛権' 15

- Japan's Constitution, Article No. 9
- Japan renounces the threat or use of force to solve international conflicts. (戦争と武力の放棄)
- To achieve this Japan will never maintain land, sea and air forces. Japan does not recognize the right of aggression. (陸、海、空軍と交戦権の禁止)
- “Joining with the U.S. military forces in the world?” 集団的自衛権？ “Anything positive for Japan herself?” “Time to Reconsider Japan's position under the U.S. nuclear umbrella?” (アメリカの核の傘は安全か？)

日本と北朝鮮、韓国、中国の関係

The two Koreas, & China

- North Korea: Japan has not done enough in the field of WWII reparations. 日本の第二次大戦中の行為に十分な補償がなされていないと考えている。
- Japan's best policy for North Korea's missiles flying over Japan? 北朝鮮のミサイル問題への対応は？ Japan's ideas are needed! (日本独自の方法で！)
- South Korea: Comfort women: independent commission required. 慰安婦問題は、両国が合同で調査委員会を組織して正確に調査！
- China: Constructive dialogue 南京事件等が問題視されているが日中国平和学者対話会が友好的な役割りを演じている。

A more peaceful direction (これからの平和への方向は？)

Mr. Abe says “Japan needs to become ‘a Normal country’”(「普通の国」をめざす)

What is a “normal country”? Who is the model?

Mr. Abe intends to legitimize the Japanese Self-Defense Forces by amending the constitution.

Mr. Abe is holding a House of Representatives election tomorrow.

It is more in Japan’s self interest to elect a truly peace-seeking government through this election. (選挙ではより平和な政府を選びましょう！)